

RADIOCOMANDO DEA GT2 GT4

Istruzioni per la duplicazione a distanza

Per la duplicazione è necessario un radiocomando perfettamente funzionante.

La procedura di duplicazione va effettuata nelle vicinanze della centralina di comando.



Se il telecomando originale è uno dei modelli sopra indicati seguire le seguenti istruzioni:

1 - con uno spillo premere 1 volta il pulsante posto nel foro sotto i tasti del **radiocomando funzionante**;

2 - premere il tasto del **radiocomando nuovo** che si vuole memorizzare e rilasciarlo;

Attendere 10 secondi e provare il radiocomando.

ATTENZIONE: se si devono memorizzare più automazioni nelle vicinanze è consigliabile eseguire la memorizzazione nella centralina.

ISTRUZIONI PER LA MEMORIZZAZIONE NELLA CENTRALINA:

1 - premere il tasto P1 di programmazione sulla centralina ricevente e rilasciarlo;

2 - premere il tasto del **radiocomando nuovo** che si vuole memorizzare e rilasciarlo;

Attendere 10 secondi e provare il radiocomando.



Se invece, il telecomando originale è uno dei modelli sopra indicati, seguire le seguenti istruzioni:

1 - mantenere premuti i tasti T1 e T2. Quando i led del radiocomando si accendono (10s) rilasciare entrambi i tasti;

2 - dopo il rilascio premere entro 2 secondi il tasto T1 per effettuare la trasmissione del segnale;

3 - premere il tasto del **radiocomando nuovo** che si vuole memorizzare e rilasciarlo;

Attendere 10 secondi e provare il radiocomando.

ISTRUZIONI PER LA MEMORIZZAZIONE NELLA CENTRALINA:

1 - premere il tasto P1 di programmazione sulla centralina ricevente e rilasciarlo;

2 - premere il tasto del **radiocomando nuovo** che si vuole memorizzare e rilasciarlo;

Attendere 10 secondi e provare il radiocomando.

REMOTE CONTROL DEA GT2 GT4

Remote dubbing instructions

A fully functional remote control is required for duplication.

The duplication procedure must be carried out in the vicinity of the control unit.



If the original remote control is one of the above models, follow the instructions below:

- 1 - with a pin press once the button placed in the hole under the buttons of the **working radio control**;
 - 2 - press the button of the **new remote control** you want to memorize and release it;
- Wait 10 seconds to test the remote control.

ATTENTION: if several automations need to be memorized nearby, it is advisable to memorize them in the control unit.

INSTRUCTIONS FOR STORING IN THE CONTROL UNIT:

- 1 - press the P1 programming key on the receiving control unit and release it;
 - 2 - press the button of the new remote control you want to memorize and release it;
- Wait 10 seconds to test the remote control.



If the original remote control is one of the above models, follow the instructions below:

- 1 - keep keys T1 and T2 pressed. When the radio control LEDs light up (10s), release both buttons;
 - 2 - after release, press key T1 within 2 seconds to transmit the signal;
 - 3 - press the button of the **new remote control** you want to memorize and release it;
- Wait 10 seconds to test the remote control.

INSTRUCTIONS FOR STORING IN THE CONTROL UNIT:

- 1 - press the P1 programming key on the receiving control unit and release it;
 - 2 - press the button of the new remote control you want to memorize and release it;
- Wait 10 seconds to test the remote control.

TÉLÉCOMMANDE DEA GT2 GT4

Instructions de copie à distance

Une télécommande entièrement fonctionnelle est nécessaire pour la duplication.
La procédure de duplication doit être effectuée à proximité de l'unité de contrôle.



Si la télécommande d'origine est l'un des modèles ci-dessus, suivez les instructions ci-dessous:

- 1 - avec une épingle, appuyez une fois sur le bouton placé dans le trou sous les boutons de la radiocommande en fonctionnement;
 - 2 - appuyez sur le bouton de la nouvelle télécommande que vous souhaitez mémoriser et relâchez-le;
- Attendez 10 secondes pour tester la télécommande.

ATTENTION: si plusieurs automatismes doivent être mémorisés à proximité, il est conseillé de les mémoriser dans la centrale.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE DANS L'UNITÉ DE CONTRÔLE:

- 1 - appuyer sur la touche de programmation P1 de la centrale de réception et la relâcher;
 - 2 - appuyez sur le bouton de la nouvelle télécommande que vous souhaitez mémoriser et relâchez-le;
- Attendez 10 secondes pour tester la télécommande.



Si, par contre, la télécommande d'origine est l'un des modèles ci-dessus, suivez les instructions ci-dessous:

- 1 - maintenir les touches T1 et T2 enfoncées. Lorsque les LED de la radiocommande s'allument (10s), relâchez les deux boutons;
 - 2 - après la libération, appuyez sur la touche T1 dans les 2 secondes pour transmettre le signal;
 - 3 - appuyez sur le bouton de la nouvelle télécommande que vous souhaitez mémoriser et relâchez-le;
- Attendez 10 secondes pour tester la télécommande.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE DANS L'UNITÉ DE CONTRÔLE:

- 1 - appuyer sur la touche de programmation P1 de la centrale de réception et la relâcher;
 - 2 - appuyez sur le bouton de la nouvelle télécommande que vous souhaitez mémoriser et relâchez-le;
- Attendez 10 secondes pour tester la télécommande.

MANDO A DISTANCIA DEA GT2 GT4

Instrucciones de doblaje remoto

Se requiere un mando completamente funcional para la duplicación.

El procedimiento de duplicación debe realizarse en las proximidades de la unidad de control.



Si el mando original es uno de los modelos mostrados arriba, siga las instrucciones de abajo:

- 1 - con un alfiler, presione una vez el botón ubicado en el orificio debajo de los botones del radio control de trabajo;
 - 2 - presione el botón del **nuevo control remoto** que desea memorizar y suéltelo;
- Espere 10 segundos para probar el control remoto.

ATENCIÓN: si es necesario memorizar varios automatismos en las proximidades, es recomendable memorizarlos en la unidad de control.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO EN LA UNIDAD DE CONTROL:

- 1 - pulsar la tecla de programación P1 de la central receptora y soltarla;
 - 2 - presione el botón del **nuevo control remoto** que desea memorizar y suéltelo;
- Espere 10 segundos para probar el control remoto.



Si, por el contrario, el mando a distancia original es uno de los modelos mostrados arriba, siga las instrucciones de abajo:

- 1 - mantenga presionadas las teclas T1 y T2. Cuando se enciendan los LED del mando (10 s), suelte ambos botones;
 - 2 - después de soltarlo, presione la tecla T1 dentro de 2 segundos para transmitir la señal;
 - 3 - presione el botón del nuevo control remoto que desea memorizar y suéltelo;
- Espere 10 segundos para probar el control remoto.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO EN LA UNIDAD DE CONTROL:

- 1 - pulsar la tecla de programación P1 de la central receptora y soltarla;
 - 2 - presione el botón del nuevo control remoto que desea memorizar y suéltelo;
- Espere 10 segundos para probar el control remoto.

FERNBEDIENUNG DEA GT2 GT4

Anweisungen zum Fernüberspielen

Für die Vervielfältigung ist eine voll funktionsfähige Fernbedienung erforderlich.

Der Vervielfältigungsvorgang muss in der Nähe der Steuereinheit durchgeführt werden.



Wenn es sich bei der Originalfernbedienung um eines der oben genannten Modelle handelt, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

- 1 - Drücken Sie mit einem Stift einmal den Knopf im Loch unter den Knöpfen der funktionierenden Funksteuerung.
 - 2 - Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung, die Sie speichern möchten, und lassen Sie sie los.
- Warten Sie 10 Sekunden, um die Fernbedienung zu testen.

ACHTUNG: Wenn mehrere Automatisierungen in der Nähe gespeichert werden sollen, ist es ratsam, sie in der Steuereinheit zu speichern.

ANWEISUNGEN FÜR DIE LAGERUNG IN DER STEUEREINHEIT:

- 1 - Drücken Sie die Programmierstaste P1 an der Empfangssteuereinheit und lassen Sie sie los.
 - 2 - Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung, die Sie speichern möchten, und lassen Sie sie los.
- Warten Sie 10 Sekunden, um die Fernbedienung zu testen.



Wenn es sich bei der Originalfernbedienung hingegen um eines der oben genannten Modelle handelt, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

- 1 - Halten Sie die Tasten T1 und T2 gedrückt. Wenn die Funksteuerungs-LEDs aufleuchten (10s), lassen Sie beide Tasten los.
 - 2 - Drücken Sie nach dem Loslassen die Taste T1 innerhalb von 2 Sekunden, um das Signal zu übertragen.
 - 3 - Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung, die Sie speichern möchten, und lassen Sie sie los.
- Warten Sie 10 Sekunden, um die Fernbedienung zu testen.

ANWEISUNGEN FÜR DIE LAGERUNG IN DER STEUEREINHEIT:

- 1 - Drücken Sie die Programmierstaste P1 an der Empfangssteuereinheit und lassen Sie sie los.
 - 2 - Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung, die Sie speichern möchten, und lassen Sie sie los.
- Warten Sie 10 Sekunden, um die Fernbedienung zu testen.